

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์	การสร้าง “พื้นที่ที่สาม” ของผู้หญิง “ชนบทใหม่” ภาคเหนือ ผ่านเพลงซอสตริง	
ผู้เขียน	นางสาวอรพิน สร้อยญาณะ	
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ประวัติศาสตร์)	
คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์	ศ.ดร.เกรียงศักดิ์ เชษพัฒนวิช	อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
	ศ. สายชล สัตยานุรักษ์	อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม
	รศ.ดร. อรรถจักร์ สัตยานุรักษ์	อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

### บทคัดย่อ

การศึกษาเรื่อง “การสร้าง “พื้นที่ที่สาม” ของผู้หญิง “ชนบทใหม่” ภาคเหนือ ผ่านเพลงซอสตริง” มีวัตถุประสงค์คือ 1. เพื่อศึกษาลักษณะโครงสร้างทางสังคมในยุคจารีตของภาคเหนือที่มีผลต่อการควบคุมพฤติกรรมและจำกัดบทบาทหน้าที่ของผู้หญิงชาวบ้านชนบทภาคเหนือ 2. เพื่อศึกษาลักษณะโครงสร้างทางสังคมของเมืองเชียงใหม่ในยุคสมัยใหม่ที่มีผลต่อการกำหนดสถานภาพบทบาทและสร้างความหมายให้แก่ผู้หญิงเหนือ 3. เพื่อศึกษาให้ทราบถึงความสลับซับซ้อนของการผสมผสานในการนิยามความหมายความเป็นผู้หญิงเหนือจากตัวตนของผู้หญิงชาวบ้านชนบทภาคเหนือ ผ่านเพลงที่เรียกว่า “ซอสตริง”

ผลการศึกษาพบว่า การถ่ายทอดความหมายของการเป็นผู้หญิงเหนือผ่านเพลงซอสตริงนั้นเป็นการผสมผสานความหมายในยุคจารีตและยุคสมัยใหม่เข้าด้วยกัน โดยในยุคจารีตสังคมล้านนาได้มีการกำหนดสถานภาพทางเพศโดยการใช้ความหมายทางพื้นที่เป็นตัวกำหนดความเป็นผู้หญิงดี-ไม่ดี ในขณะที่ในยุคสมัยใหม่เป็นยุคที่ล้านนาได้ผนวกเข้าเป็นดินแดนส่วนหนึ่งของสยามในช่วงแรกสยามได้ใช้วาทกรรมแบบอาณานิคมมีผลทำให้การให้ความหมายแก่ผู้หญิงเหนือว่าเป็น “อีลาว” ในช่วงหลังสยามได้ใช้วาทกรรมชาตินิยมในการรวมประเทศทำให้การให้ความหมายความเป็นผู้หญิงเหนือเปลี่ยนเป็น “สาวเอื้องเหนือ” เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว ความหมายจากรัฐส่วนกลางดังกล่าวมีผลทำให้ปัญญาชนท้องถิ่นเชียงใหม่พยายามสร้างความหมายความเป็นผู้หญิง

เหนือออกมาจนทำให้เกิดการแยกชนชั้นของผู้หญิงเหนือออกเป็น ผู้หญิงชนชั้นกลาง กับ ผู้หญิงชาวบ้าน

เพลงซอสดริง จึงเป็นพื้นที่ของการตอบโต้ ต่อรอง และการสร้างความหมายที่เกิดจากผู้หญิงชาวบ้านชนบทใหม่ภาคเหนือ อันได้แก่ 1. ความหมายในพื้นที่ทางเศรษฐกิจ 2. ความหมายในฐานะผู้หญิงที่ดี 3. ความหมายในฐานะผู้ที่ครอบครองพื้นที่ทางโลก 4. ความหมายในฐานะผู้ที่ควบคุมผู้ชายในพื้นที่ส่วนตัว (Private Space) ผลของการศึกษานี้คาดว่าจะประโยชน์ต่อการพัฒนาสตรีทั้งในแง่ความเข้าใจในคุณค่าของตนเองโดยไม่ยึดติดกับภาพที่ถูกสร้างขึ้นอันจะนำไปสู่อิสรภาพทางการกระทำและความคิดอย่างแท้จริง

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

<b>Thesis Title</b>	The Construction of the “Third Space” of Northern “New Rural” Women Through Hybrid Folk-Modern Songs of Northern Thailand (Pleng Saw String)	
<b>Author</b>	Ms. Orapin Soiyana	
<b>Degree</b>	Master of Arts (History)	
<b>Thesis Advisory Committee</b>	Asst. Prof. Dr. Kringsak Chetpatthanawanit	Advisor
	Prof. Saichol Sutayanurak	Co-advisor
	Asso. Prof. Dr. Attachak Sutayanurak	Co-advisor

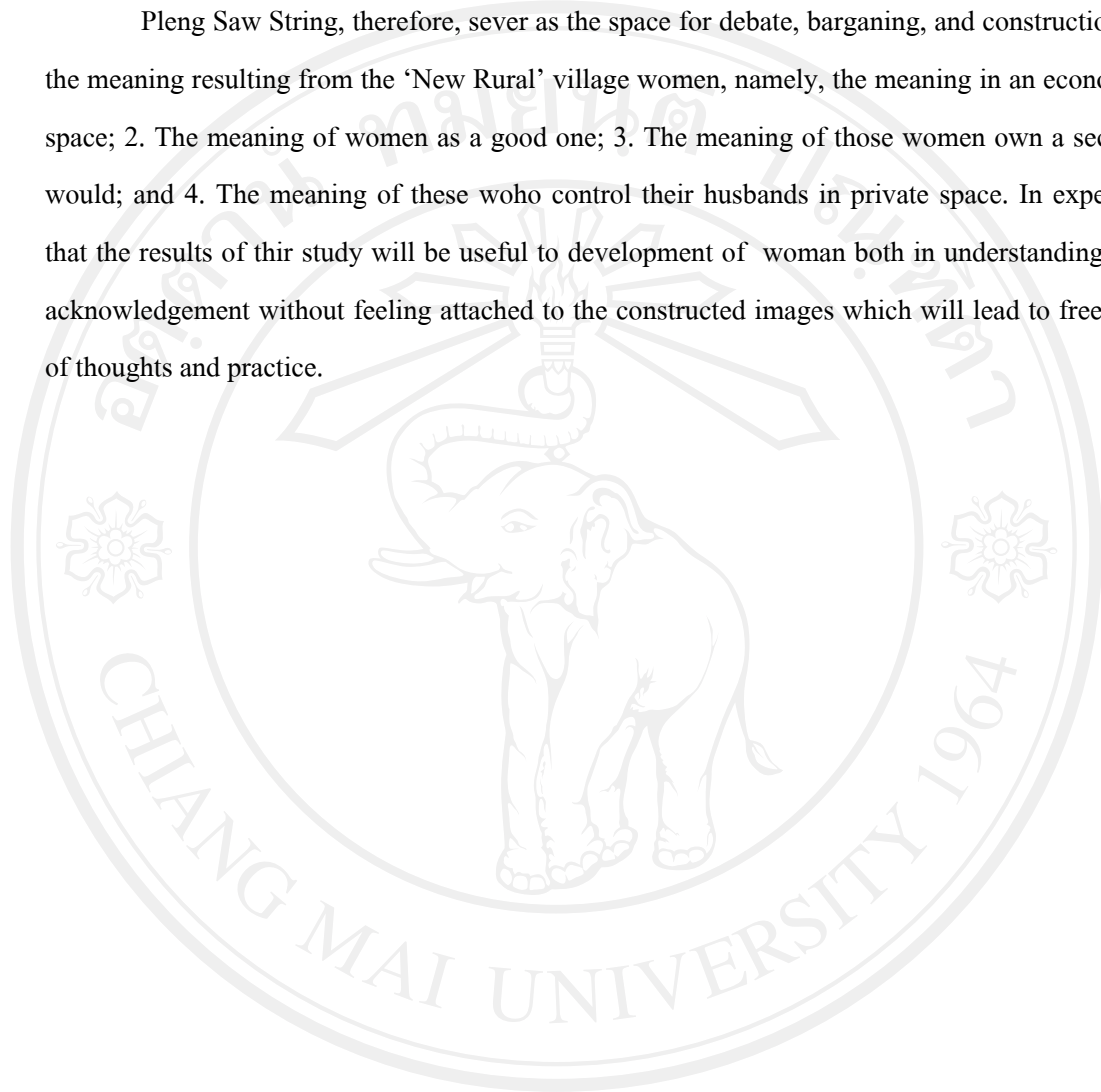
### ABSTRACT

A study of The Construction of the “Third Space” of Northern “New Rural” Women Through Hybrid Folk-Modern Songs of Northern Thailand (Pleng Saw String) is aimed to 1. explore the nature of the traditional social structure in Northern Thailand which affects control of behavior and limitation of role and functions of rural Northern women; 2. explore the modern social structure of Chiang Mai City which affects arrangements of status and role and interpretation of Northern women; 3. investigate the complexities of mixtures in indentifying the meanings of Northern women from rural Northern women through the so-called ‘Saw String’

The findings revealed that the meanings of Northern womanhood the ‘Saw String’ songs are results of mixtures between the traditional and modern meanings. In the traditional Lanna society, sex status was used to determine ‘good and bad woman’, whereas, under a era of Lanna being annexed by the Kingdom of Siam, the used of colonial discourse made Northern women ‘E Lao’ (Lao woman). Afterwards, Siam used a nationalist discourse in integrating the country by calling Northern women ‘Ladies of Northern Orchid’ in order to promote tourism. Such an

interpretation of Northern womanhood, bringing about finally a division of Northern women into middle-class women and lower-class women (Mae Ying Jao Baan or female villager).

Pleng Saw String, therefore, sever as the space for debate, bargaining, and construction of the meaning resulting from the 'New Rural' village women, namely, the meaning in an economic space; 2. The meaning of women as a good one; 3. The meaning of those women own a secular would; and 4. The meaning of these who control their husbands in private space. In expected that the results of thir study will be useful to development of woman both in understanding and acknowledgement without feeling attached to the constructed images which will lead to freedom of thoughts and practice.



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved